

Call for proposals

Language Education and Multilingualism

The Langscape Journal

Vol. 9 (2026)

The ninth volume of Langscape's open-access, peer-reviewed online journal will be devoted to the theme of

Taboo language and plurilingualism: perspectives on language education

Insofar as one of the realms of social life, language learning and teaching, and broadly language education endeavours are concerned with the scope of taboo language. Dewaele (2005) claims the need for emotion-conveying language practices to have a place within "foreign language teaching material" (p. 375), for "[e]motion-free course books do not prepare L2 learners to become proficient L2 users" (ibid.). Dewaele (2005) explicitly claims that it is within the language teachers' capacity, or even their responsibility, "to prepare learners, to a certain extent, in the perception and use of emotional speech acts" (p. 376). This argument is also cautioned for by Martín (2023, p. 18), in the field of Spanish as a foreign language teaching and learning. Taboo language has thus been depicted as one type of emotional language behaviour, by means of which individuals may convey and construct aspects of their identity.

Taboo language may fall into two broad language practices, namely swearing (Stapleton et al., 2022) and profanity (Goffman, 1959; Jefferson, 1987). From a normative, pragmatic perspective, taboo-based language practices define a frontier which separates the normatively acceptable (the *outer*) from reprehensible language behaviour and contents (Marc, 2005, p. 255) (the *inner*). The latter may be "socially sanctioned, or punished, through a variety of informal and formal mechanisms" (Stapleton et al., 2022, p. 2). And yet, taboo language seems to be a unique form of language practice insofar as it "fulfils some particular functions that are not easily achieved by other forms of language use" (ibid.). Previous research has indeed suggested a link between taboo language and the expression of emotions. Insofar as one possible way to discursively and interactionally convey the expression of emotions, research has focused on specific aspects of taboo language, such as its multifunctionality, its context-dependence and its link with specific social norms within a given community (Stapleton et al., 2022, p. 8). Research has also highlighted links between taboo language and psychological constructs, since the former has been characterised "as an identity resource" (ibid.), by means of which an individual may display and frame parts of their "personality or their personal style of communication" (ibid.).

This calls to mind one of the key objectives put forward in the first version of the CEFR, which stated that "it is a central objective of language education to promote the favourable development of the learner's whole personality and sense of identity in response to the enriching experience of otherness in language and culture" (Council of Europe, 2001, p. 1). The following question may be asked: how far must language educators escort the language learners' identity construction process as they are engaged in a language learning situation? In this respect, the first version of the CEFR proposed an unequivocal answer: "[i]t must be left to teachers and the learners themselves to reintegrate the many parts into a healthily developing whole." (Council of Europe, 2001, p. 1). Wedlock (2020) suggests four

arguments that tentatively aim at taking taboo language as a learning objective. According to this author, “[p]revention is better than cure” (ibid., p. 34) as far as taboo language in language education is concerned, since “having an understanding of [swearing, offensive and taboo language (SOTL)]” would allow “learners to present themselves and their various social identities in ways in which they best see fit” (ibid., p. 35). Martín (2023, p. 19) shares Wedlock’s positioning, as regards the field of Spanish as a foreign language teaching and learning. Wedlock (2020) also argues that there is a need for sound research in this matter and that “[a] professional approach to teaching about [taboo language practices] will yield better results” (p. 35). Such a “professional approach” will “help close the SOTL knowledge and power divide” (ibid.).

Starting from these observations, the new volume of *LEM* will publish original research (conceptual, theoretical, empirical) and theory-driven applied research concerning related topics focusing on taboo language practices and plurilingualism in language education contexts in Europe and worldwide such as:

- aspects of (non-)legitimacy and (non-)inclusivity in plurilingual language education
- language learners’ register choice in relation to pragmatic competence in multilingual contexts
- plurilinguals’ identity as regards language behaviour and register variation
- censorship and appropriateness, politeness and impoliteness, norms and beliefs around language use in multilingual learning contexts
- group-related enmities such as misogyny, racism, and sexism in plurilingual education
- (non)-treatment of taboo language in language education materials
- teachers’ pedagogical positioning and responsibility on how to tackle certain taboo language related phenomena
- policy-makers decisions regarding the inclusion of taboo language in plurilingual teaching and learning contexts
- audiovisual translation (AVT) of literary adaptations that include taboo expressions in foreign language learning (dubbing, subtitling ...)
- taboos in evaluation / assessment in multilingual contexts
- [...]

The editors of *LEM* invite proposals for contributions that address one or several of the above areas. Proposals of 1.5 to 2 pages should be sent by **January 9th, 2026**. After the pre-selection process, authors will be invited to submit a full paper of **40,000 characters** (max., incl. spaces); first draft submission will be expected by March 31st, 2026, to enter a double-blind peer review process.

Authors are requested to outline the topic of their contribution, a clear problem identification / statement, the research approach and methodology applied, expected outcomes / results, and key literature. Proposals will be pre-evaluated prior to an invitation for a submission of a full manuscript. All manuscripts will be peer-reviewed in a double-blind process before final acceptance.

Proposals and articles may be written at the choice of the author(s) in English, French, German or Spanish and should be sent to the following addresses (cc):

- langscapejournal@hu-berlin.de
- christiane.faecke@philhist.uni-augsburg.de
- jose.aguilar@sorbonne-nouvelle.fr
- mariagd@blanquerna.url.edu

Timeline

- CFP ends on Jan. 9th, 2026
- Notification of authors by Jan. 19th, 2026
- Submission of first drafts by March 31st, 2026
- Reviews sent to authors by May 15th, 2026
- Revised drafts by June 30th, 2026
- Expected date of publication of the issue: mid-November 2026

For proposals, please use the LEM stylesheet available [here](#).

References

- Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dewaele, J.-M. (2005). Investigating the psychological and emotional dimensions in instructed language learning: Obstacles and possibilities. *The Modern Language Journal*, 89 (3), 367-380. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.2005.00311.x>
- Goffman, E. (1959). *The presentation of self in everyday life*. Garden City, NY: Doubleday Anchor Books.
- Jefferson, G. (1987). Notes on laughter in the pursuit of intimacy. In G. Button & J. R. Lee (Eds.), *Talk and social organisation* (pp. 152-205). Clevedon: Multilingual Matters.
- Marc, E. (2005). *Psychologie de l'identité : Soi et le groupe*. Paris: Dunod.
- Martín, P. M. (2023). La expresión del tabú y la enseñanza de español como lengua extranjera. Investigación y perspectivas de futuro. *Lingüística en la Red*, 20, 1-29. <https://doi.org/10.37536/linred.2023.XX.2369>
- Stapleton, K., Beers Fägersten, K., Stephens, R., & Loveday, C. (2022). The power of swearing: What we know and what we don't. *Lingua*, 277, 1-16. <https://doi.org/10.1016/j.lingua.2022.103406>
- Wedlock, J. (2020). Teaching "about" taboo language in EFL/ESL classes: A starting point. *ORTESOL Journal*, 37, 33-47.

Appel à contributions

Language Education and Multilingualism

The Langscape Journal

Vol. 9 (2026)

Le volume 9 de la revue Langscape – revue scientifique en ligne en accès libre et à comité de lecture – sera consacré au thème suivant :

Langage tabou et plurilinguisme : perspectives pour l'éducation langagière

Le langage tabou est un domaine fait partie de la vie sociale. Il intéresse de ce fait l'éducation langagière, l'enseignement et l'apprentissage des langues additionnelles (LA dorénavant). À ce propos, Dewaele (2005, p. 375) insiste sur la nécessité d'intégrer des pratiques linguistiques véhiculant des émotions dans les matériels pédagogiques conçus pour l'enseignement des LA. Selon cet auteur, des manuels scolaires dépourvus de contenus émotionnels ne permettent pas de préparer les apprenant-e-s à devenir des utilisateurs-trices compétent-e-s de la LA (ibid.). Toujours selon Dewaele (2005, p. 376) il est du ressort, voire de la responsabilité, des enseignant-e-s de LA de préparer les apprenant-e-s, dans une certaine mesure, à la perception et à l'utilisation des actes de langage émotionnels. Cet argument est également repris par Martín (2023, p. 18) dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage de l'espagnol comme LA. Le langage tabou a ainsi été décrit comme un type de comportement linguistique émotionnel, grâce auquel les individus peuvent transmettre et construire certains aspects de leur identité.

Ceci rappelle l'un des objectifs clés énoncés dans la première version du *CECR*, notamment « favoriser le développement harmonieux de la personnalité et du sentiment d'identité de l'apprenant, en réponse à l'expérience enrichissante de l'altérité linguistique et culturelle » (Conseil de l'Europe, 2001, p. 1). Ainsi, la question se pose : dans quelle mesure les enseignant-e-s de LA doivent-ils-elles accompagner le processus de construction identitaire des apprenant-e-s lorsqu'ils-elles sont engagé-e-s dans une situation d'apprentissage linguistique ? À cet égard, la première version du *CECR* proposait une réponse sans équivoque : « Il appartient aux enseignants et aux apprenants eux-mêmes de réintégrer les différentes parties dans un tout qui se développe sainement. » (Conseil de l'Europe, 2001, p. 1). Dans une certaine continuité avec ceci, Wedlock (2020) propose quatre arguments qui visent provisoirement à faire du langage tabou un objectif d'apprentissage. Selon cet auteur, mieux vaut prévenir que guérir (ibid., p. 34) en ce qui concerne le langage tabou dans l'enseignement des langues, car comprendre les jurons, les propos offensants et le langage tabou permettrait aux apprenant-e-s de se présenter eux-mêmes et leurs différentes identités sociales de la manière qui leur semble la plus appropriée (ibid., p. 35). Martín (2023, p. 19) partage ce point de vue en ce qui concerne l'enseignement et l'apprentissage de l'espagnol comme LA. Wedlock (2020, p. 35) soutient également qu'il est nécessaire de mener des recherches approfondies sur cette question et qu'une approche professionnelle de l'enseignement des pratiques linguistiques taboues contribuera à réduire le fossé entre les connaissances et les pouvoirs en matière de langage tabou.

À partir de ces observations, le nouveau volume de LEM publiera des recherches originales (conceptuelles, théoriques, empiriques) et des recherches appliquées fondées sur la théorie

concernant des sujets connexes axés sur les pratiques linguistiques taboues et le plurilinguisme dans les contextes d'enseignement des langues en Europe et dans le monde, tels que :

- des aspects à propos de la de (non-)légitimité et de la (non-)inclusivité dans l'enseignement plurilingue
- le choix du registre par les apprenant-e-s en relation avec la compétence pragmatique dans des contextes multilingues
- l'identité des plurilingues en ce qui concerne le comportement linguistique et la variation des registres
- la censure et la pertinence, la politesse et l'impolitesse, les normes et les croyances autour de l'utilisation de la langue dans des contextes d'apprentissage multilingues
- les hostilités liées aux groupes, telles que la misogynie, le racisme et le sexisme dans l'éducation plurilingue
- le (non-)traitement du langage tabou dans les supports pédagogiques linguistiques
- le positionnement pédagogique et la responsabilité des enseignant-e-s quant à la manière d'aborder certains phénomènes liés au langage tabou
- les décisions des décideurs-euses politiques concernant l'inclusion du langage tabou dans les contextes d'enseignement et d'apprentissage plurilingues
- la traduction audiovisuelle (AVT) d'adaptations littéraires incluant des expressions taboues dans l'apprentissage des LA (doublage, sous-titrage, etc.)
- les tabous dans l'évaluation dans des contextes multilingues
- [...]

L'équipe d'éditeurs-trices de LEM lance cet appel à contributions pour des articles à paraître qui traitent une ou plusieurs des thématiques susmentionnées. Les propositions de 1,5 à 2 pages sont attendues pour le **9 janvier 2026**. Si votre proposition est acceptée, vous aurez jusqu'au 31 mai 2026 pour nous faire parvenir une version complète de votre manuscrit. Celui-ci ne dépassera pas les **40000 signes** (espaces y compris). Votre article complet sera soumis à une évaluation en double aveugle qui permettra de statuer plus avant quant à la suite qui sera donnée à votre proposition.

Il est attendu que vous précisiez la thématique choisie, que vous développiez une problématique claire, en vous appuyant sur des travaux issus de la littérature scientifique, avec une approche méthodologique explicite. Des résultats doivent aussi être annoncés. Notez que votre première proposition (courte) fera l'objet d'une première évaluation, qui pourra donner lieu à l'évaluation d'une version complète. Toute proposition fera l'objet d'une évaluation en double aveugle avant la confirmation finale pour publication.

Les articles pourront indépendamment être rédigés en anglais, français, allemand ou espagnol. Merci de bien vouloir faire parvenir votre proposition aux adresses électroniques suivantes :

- langscapejournal@hu-berlin.de
- christiane.faecke@philhist.uni-augsburg.de
- jose.aguilar@sorbonne-nouvelle.fr
- mariagd@blanquerna.url.edu

Calendrier

- L'appel à contributions se termine le 9 janvier 2026
- Les éditeurs·trices communiquent aux auteurs·trices l'acceptation de leur proposition autour du 19 janvier 2026
- Les auteurs envoient une première version complète de leur proposition autour du 31 mars 2026
- Envoi des premières évaluations aux auteurs autour du 15 mai 2026
- Les auteurs·trices renvoient aux éditeurs·trices leurs versions corrigées autour du 30 juin 2026
- La date de publication prévue est novembre 2026

Merci de bien vouloir utiliser la feuille de style disponible [ici](#).

Bibliographie

- Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Dewaele, J.-M. (2005). Investigating the psychological and emotional dimensions in instructed language learning: Obstacles and possibilities. *The Modern Language Journal*, 89 (3), 367-380. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.2005.00311.x>
- Goffman, E. (1959). *The presentation of self in everyday life*. Garden City, NY : Doubleday Anchor Books.
- Jefferson, G. (1987). Notes on laughter in the pursuit of intimacy. Dans G. Button & J. R. Lee (dir.), *Talk and social organisation* (pp. 152-205). Clevedon : Multilingual Matters.
- Marc, E. (2005). *Psychologie de l'identité : Soi et le groupe*. Paris : Dunod.
- Martín, P. M. (2023). La expresión del tabú y la enseñanza de español como lengua extranjera. Investigación y perspectivas de futuro. *Lingüística en la Red*, 20, 1-29. <https://doi.org/10.37536/linred.2023.XX.2369>
- Stapleton, K., Beers Fägersten, K., Stephens, R., & Loveday, C. (2022). The power of swearing: What we know and what we don't. *Lingua*, 277, 1-16. <https://doi.org/10.1016/j.lingua.2022.103406>
- Wedlock, J. (2020). Teaching "about" taboo language in EFL/ESL classes: A starting point. *ORTESOL Journal*, 37, 33-47.

Presentación de propuestas

Language Education and Multilingualism

The Langscape Journal

Vol. 9 (2026)

The Langscape Journal es una revista científica en línea con comité de evaluación de doble ciego y en libre acceso. El volumen número 9 estará dedicado al siguiente tema:

Lenguaje tabú y plurilingüismo: perspectivas en contextos de educación lingüística

Como parte intrínseca de los ámbitos de la vida social, el aprendizaje y la enseñanza de lenguas y las iniciativas más extendidas de la educación lingüística se ocupan del alcance del lenguaje tabú. Dewaele (2005) reivindica la necesidad de que las prácticas lingüísticas que transmitan emociones tengan cabida en el «material didáctico de lenguas extranjeras» (p. 375) ya que «los libros de texto sin emociones no preparan a los estudiantes de L2 para convertirse en usuarios competentes de L2» (ibid.). Dewaele (2005) afirma explícitamente que el profesorado de lenguas posee la capacidad o incluso la responsabilidad de «preparar a los estudiantes, hasta cierto punto, en la percepción y el uso de actos de habla emocionales» (p. 376). Martín (2023, p. 18) también advierte sobre este argumento en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera. El lenguaje tabú se ha descrito, por tanto, como un tipo de comportamiento lingüístico emocional mediante el cual se pueden transmitir y construir aspectos de la identidad. El lenguaje tabú puede clasificarse en dos amplias prácticas lingüísticas: el uso de palabras malsonantes (Stapleton et al., 2022) y la blasfemia (Goffman, 1959; Jefferson, 1987). Desde una perspectiva normativa y pragmática, las prácticas lingüísticas basadas en el tabú definen una frontera que separa lo normativamente aceptable (*lo externo*) de las conductas y contenidos lingüísticos reprobables (Marc, 2005, p. 255) (*lo interno*). Estos últimos pueden ser «socialmente sancionados o castigados a través de diversos mecanismos informales y formales» (Stapleton et al., 2022, p. 2). Sin embargo, el lenguaje tabú parece ser una forma única de práctica lingüística ya que «cumple algunas funciones particulares que no se logran fácilmente mediante otras formas de uso del lenguaje» (ibid.).

Investigaciones previas han sugerido un vínculo entre el lenguaje tabú y la expresión de emociones. Al poder transmitirse la expresión de emociones de forma discursiva e interaccional, la investigación se ha centrado en aspectos específicos del lenguaje tabú, como su multifuncionalidad, su dependencia del contexto y su vínculo con normas sociales específicas dentro de una comunidad determinada (Stapleton et al., 2022, p. 8). La investigación también ha destacado los vínculos entre el lenguaje tabú y los constructos psicológicos, ya que el primero se ha caracterizado como un recurso identitario (ibid.) mediante el cual una persona puede mostrar y enmarcar aspectos de su personalidad o estilo personal de comunicación (ibid.).

Esto recuerda los objetivos clave planteados en la primera versión del MCER, que afirmaba que «un objetivo central de la educación lingüística es promover el desarrollo favorable de la personalidad integral y el sentido de identidad de quien aprende en respuesta a la enriquecedora experiencia de la alteridad en la lengua y la cultura» (Consejo de Europa, 2001, p. 1). Cabe preguntarse hasta qué punto el profesorado de lenguas debe acompañar el proceso de construcción de la identidad del estudiantado mientras participa en una situación de aprendizaje lingüístico. A este respecto, la primera

versión del MCER propuso una respuesta inequívoca: «[d]ebemos dejar en manos del profesorado y del propio estudiantado la tarea de reintegrar las múltiples partes en un todo que se desarrolle de forma saludable» (Consejo de Europa, 2001, p. 1).

Wedlock (2020) sugiere cuatro argumentos que, tentativamente, apuntan a tomar el lenguaje tabú como objetivo de aprendizaje. Según este autor, «más vale prevenir que curar» (ibid., p. 34) en lo que respecta al lenguaje tabú en la educación de lenguas, ya que «comprender el lenguaje obsceno, ofensivo y tabú (LOOT)» permitiría a los «estudiantes presentarse a sí mismos y a sus diversas identidades sociales de la manera que mejor les parezca» (ibid., p. 35). Martín (2023, p. 19) comparte la postura de Wedlock en cuanto a la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera. Wedlock (2020) también argumenta que se necesita una investigación sólida en este ámbito y que «un enfoque profesional para la enseñanza de las prácticas lingüísticas tabú producirá mejores resultados» (p. 35). Este «enfoque profesional» contribuirá a «cerrar la brecha de conocimiento y poder LOOT en el aprendizaje del español como lengua extranjera» (ibid.).

Partiendo de estas observaciones, el nuevo volumen de LEM publicará investigaciones originales (conceptuales, teóricas y empíricas) e investigaciones aplicadas basadas en la teoría sobre temas relacionados con las prácticas lingüísticas tabú y el plurilingüismo en contextos de educación lingüística en Europa y en todo el mundo como, por ejemplo, los siguientes:

- Aspectos de (no)legitimidad y (no)inclusión en la educación lingüística plurilingüe
- Elección de registros por parte de estudiantes de lenguas en relación con la competencia pragmática en contextos multilingües
- Identidad de los plurilingües en cuanto al comportamiento lingüístico y la variación de registro
- Censura y apropiación, cortesía y descortesía, normas y creencias en torno al uso de la lengua en contextos de aprendizaje multilingüe
- Conflictos grupales como la misoginia, el racismo y el sexismo en la educación plurilingüe
- (No)tratamiento del lenguaje tabú en la educación lingüística
- Posicionamiento pedagógico y responsabilidad del profesorado sobre cómo abordar ciertos fenómenos relacionados con el lenguaje tabú
- Decisiones de los responsables políticos respecto a la inclusión del lenguaje tabú en contextos de enseñanza y aprendizaje plurilingües
- Traducción audiovisual (TAV) de adaptaciones literarias que incluyan expresiones tabú en el aprendizaje de lenguas extranjeras (doblaje, subtítulo, etc.)
- Tabúes en la evaluación en contextos multilingües
- [...]

Los editores de LEM invitan a presentar propuestas de contribuciones que aborden una o varias de las áreas mencionadas. Las propuestas, de 1,5 a 2 páginas, deben enviarse antes del **9 de enero de 2026**. Tras el proceso de preselección, se invitará a los autores a presentar un artículo completo de **40.000 caracteres (máximo, espacios incluidos)**; el primer borrador se entregará antes del **31 de marzo de 2026** para participar en un proceso de revisión por pares doble ciego.

Se solicita a los autores que describan el tema de su contribución, una clara identificación del problema, el enfoque y la metodología de investigación aplicados, los resultados esperados y la bibliografía clave. Las propuestas se evaluarán previamente antes de informar sobre su idoneidad para pasar a la fase siguiente de redacción de un manuscrito completo. Todos los manuscritos completos se someterán a una revisión por pares en un proceso de doble ciego antes de su aceptación final.

Las propuestas y artículos pueden redactarse en inglés, francés, alemán o español y deben enviarse a las siguientes direcciones (con copia):

- landscapejournal@hu-berlin.de
- christiane.faecke@philhist.uni-augsburg.de
- jose.aguilar@sorbonne-nouvelle.fr
- mariagd@blanquerna.url.edu

Cronograma

- Fecha límite de aceptación de propuestas: 9 de enero de 2026
- Notificación a los autores: 19 de enero de 2026
- Entrega de los primeros borradores completos: 31 de marzo de 2026
- Envío de las revisiones a los autores: 15 de mayo de 2026
- Manuscritos finales revisados: 30 de junio de 2026
- Fecha estimada de publicación del volumen: mediados de noviembre 2025

Para las propuestas, por favor utilice la hoja de estilo LEM disponible [aquí](#).

Referencias

- Council of Europe (2001). *Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dewaele, J.-M. (2005). Investigating the Psychological and Emotional Dimensions in Instructed Language Learning: Obstacles and Possibilities. *The Modern Language Journal*, 89(3), 367-380. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.2005.00311.x>
- Goffman, E. (1959). *The Presentation of Self in Everyday Life*. Garden City, NY: Double Anchor Books.
- Jefferson, G. (1987). Notes on laughter in the pursuit of intimacy. In G. Button & J. R. Lee (Dir.), *Talk and Social Organisation* (pp. 152-205). Clevedon: Multilingual Matters Ltd.
- Marc, E. (2005). *Psychologie de l'identité : Soi et le groupe*. Paris: Dunod.
- Martín, P. M. (2023). La expresión del tabú y la enseñanza de español como lengua extranjera. Investigación y perspectivas de futuro. *Lingüística en la Red*, 20, 1-29. <https://doi.org/10.37536/linred.2023.XX.2369>
- Stapleton, K., Beers Fägersten, K., Stephens, R., & Loveday, C. (2022). The power of swearing: What we know and what we don't. *Lingua*, 277, 1-16. <https://doi.org/10.1016/j.lingua.2022.103406>
- Wedlock, J. (2020). Teaching "about" taboo language in EFL/ESL classes: A starting point. *ORTESOL Journal*, 37, 33-47.

Aufruf zur Einreichung von Publikationsvorschlägen

Language Education and Multilingualism

The Langscape Journal

Vol. 9 (2026)

Band 9 der Open-Access Online-Zeitschrift mit Peer-Review-Verfahren von Langscape widmet sich dem Thema:

Tabusprache und Mehrsprachigkeit: Perspektiven auf den Sprachunterricht

Tabuisierte Sprache ist ein Bestandteil lebensweltlichen Sprachgebrauchs. Insofern sind Fragen zu Tabusprache und tabuisierter Sprachgebrauch im Kontext des Lehrens und Lernens von Sprachen relevant und Gegenstand fachdidaktischer Diskussion. Dewaele (2005, S. 375) fordert, dass emotionsvermittelnde Sprachpraktiken im Lehrmaterial für den Fremdsprachenunterricht berücksichtigt werden, da emotionsfreie Lehrwerke L2-Lernende nicht darauf vorbereiteten, kompetente L2-Anwendende zu werden. Dewaele (2005) betont ausdrücklich, dass es im Rahmen der Möglichkeiten und sogar der Verantwortung von Sprachlehrkräften liege, „Lernende bis zu einem gewissen Grad auf die Wahrnehmung und Verwendung emotionaler Sprechakte vorzubereiten“ (S. 376) [eigene Übersetzung aller englischsprachigen Zitate]. Dieses Argument wird von Martín (2023, S. 18) im Bereich des Lehrens und Lernens von Spanisch als Fremdsprache unterstützt. Tabusprache erscheint demnach als eine Form emotionalen Sprachgebrauchs, durch das Individuen Aspekte ihrer Identität vermitteln und konstruieren können.

Tabuisierte Sprache lässt sich in Sprachpraktiken des Fluchens (Stapleton et al., 2022) und der Obszönitäten (Goffman, 1959; Jefferson, 1987) typologisieren. Aus normativer, pragmatischer Perspektive definieren tabuisierte Sprachpraktiken eine Grenze, die das normativ Akzeptable (das „Äußere“) vom verwerflichen sprachlichen Verhalten und Inhalten (dem „Inneren“) trennt (Marc, 2005, S. 255). Letzteres kann „durch eine Vielzahl informeller und formeller Mechanismen sozial sanktioniert oder bestraft werden“ (Stapleton et al., 2022, S. 2). Und doch scheint Tabusprache eine gesondert beschreibbare Form der Sprachpraxis zu sein, da sie „bestimmte Funktionen erfüllt, die mit anderen Formen des Sprachgebrauchs nicht ohne Weiteres zu erreichen sind“ (ebd.). Empirische Studien legen tatsächlich einen Zusammenhang zwischen Tabusprache und dem Ausdruck von Emotionen nahe. Sofern es sich um eine Möglichkeit handelt, Emotionen diskursiv und interaktiv auszudrücken, hat sich die Forschung auf bestimmte Aspekte der Tabusprache konzentriert. Dazu zählen beispielsweise ihre Multifunktionalität, ihre Kontextabhängigkeit und ihre Verbindung zu bestimmten sozialen Normen innerhalb einer Gemeinschaft (Stapleton et al., 2022, S. 8). Untersuchungen haben auch Verbindungen zwischen Tabusprache und psychologischen Konstrukten aufgezeigt. So wurde Tabusprache beispielsweise als „Identitätsressource“ (ebd.) charakterisiert, mit deren Hilfe ein Individuum Teile seiner „Persönlichkeit oder seines persönlichen Kommunikationsstils“ (ebd.) zeigen und gestalten kann.

Dies verweist auf eines der Hauptziele, die in der ersten Fassung des GER formuliert wurden. Dort heißt es, „ein zentrales Ziel fremdsprachlicher Bildung [sei], eine günstige Entwicklung der gesamten Persönlichkeit Lernender und die Erfahrung anderer Sprachen und Kulturen zu fördern.“ (Trim et al., 2001, S. 14). Dabei stellt sich die Frage: Inwieweit müssen Sprachlehrende den Prozess der

Identitätsbildung der Lernenden begleiten, während diese sich in einer Sprachlernsituation befinden? In dieser Hinsicht bot die erste Fassung des GER eine eindeutige Antwort: „Man muss es den Lehrenden und den Lernenden selbst überlassen, die vielen Teile wieder in ein sich abgerundet entwickelndes Ganzes zu integrieren.“ (ebd.) Wedlock (2020) schlägt vier Argumente vor, die in die Richtung zielen, Tabusprache als Lernziel zu betrachten. Demzufolge ist „Vorbeugen besser als Heilen“, was Tabuwörter im Sprachunterricht angeht (ebd., S. 34). Das „Verständnis von Schimpfwörtern, beleidigenden und tabuisierten Ausdrücken [englisch: *swearing, offensive and taboo language*, (SOTL)]“ würde es den „Lernenden ermöglichen, sich selbst und ihre verschiedenen sozialen Identitäten so darzustellen, wie sie es für richtig halten“ (ebd., S. 35). Martín teilt Wedlocks Position in Bezug auf den Bereich des Lehrens und Lernens von Spanisch als Fremdsprache (2023, S. 19). Wedlock (2020) führt außerdem an, dass fundierte Forschung erforderlich sei und ein „professioneller Ansatz bei der Vermittlung von Wissen über tabuisierte Sprachpraktiken zu besseren Ergebnissen führen werde“ (S. 35). Ein solcher „professioneller Ansatz“ würde dazu beitragen, die „Wissens- und Machtkluft im Bereich SOTL zu schließen“ (ebd.).

Ausgehend von diesen Beobachtungen versammelt *Language Education and Multilingualism* im *Band 9 LEM* konzeptionelle, theoretische und empirische Beiträge sowie theoriegeleitete angewandte (Unterrichts-)Forschung im Themenbereich tabuisierte Sprachpraktiken und Mehrsprachigkeit im Sprachunterricht in Europa und weltweit. Vorschläge für Beiträge sollten einen oder mehrere der folgenden Beispielaspekte oder verwandte Themen behandeln:

- Aspekte der (Nicht-)Legitimität und (Nicht-)Inklusivität im mehrsprachigen Sprachunterricht
- Wahl des Sprachregisters durch Sprachlernende in Bezug auf pragmatische Kompetenz in mehrsprachigen Kontexten
- Identität von Mehrsprachigen in Bezug auf Sprachverhalten und Registervariation
- Zensur, Angemessenheit, Höflichkeit und Unhöflichkeit sowie Normen und Überzeugungen im Zusammenhang mit dem Sprachgebrauch in mehrsprachigen Lernkontexten
- Gruppenbezogene Feindseligkeiten wie Frauenfeindlichkeit, Rassismus und Sexismus in der mehrsprachigen Bildung
- (Nicht-)Behandlung von Tabusprache in Lehrmaterialien für den Sprachunterricht
- Pädagogische Positionierung und Verantwortung von Lehrkräften im Umgang mit bestimmten Phänomenen im Zusammenhang mit Tabusprache
- Entscheidungen politischer Entscheidungsträger hinsichtlich der Einbeziehung tabuisierter Sprache in mehrsprachige Lehr- und Lernkontexte
- Audiovisuelle Übersetzung literarischer Adaptionen, die tabuisierte Ausdrücke im Fremdsprachenunterricht enthalten (Synchronisation, Untertitelung usw.).
- Tabus bei Bewertung/Beurteilung in mehrsprachigen Kontexten
- [...]

Die Herausgeber:innen bitten um Kurzvorschläge für Beiträge, die sich auf eine oder mehrere der oben genannten Fragen beziehen, bis zum **9. Januar 2026**. Die Vorschläge sollen 1,5 bis 2 Seiten umfassen. Nach dem Vorauswahlverfahren werden die Autor:innen gebeten, das vollständige Manuskript von mx. 40.000 Zeichen (inkl. Leerzeichen) bis zum 31. März 2026 einzureichen.

Aus dem Vorschlag sollen das gewählte Thema des Beitrags, Problemstellung, Forschungs- und Methodenansatz, zu erwartende Ergebnisse sowie zentrale Literatur hervorgehen. Alle nach der Vorauswahl eingereichten Beiträge durchlaufen ein *double blind review* Verfahren, nach dem über die Annahme zur Veröffentlichung entschieden wird.

Die Artikel können wahlweise in Englisch, Französisch, Deutsch oder Spanisch verfasst werden. Bitte senden Sie Ihren Kurzvorschlag an die folgenden E-Mail-Adressen:

- landscapejournal@hu-berlin.de
- christiane.faecke@philhist.uni-augsburg.de
- jose.aguilar@sorbonne-nouvelle.fr
- mariagd@blanquerna.url.edu

Zeitlicher Rahmen

- Einsendung von Kurzvorschlägen bis zum bis zum 9. Januar 2026
- Mitteilung an die Autor:innen zur Einreichung eines Beitrags bis zum 19. Januar 2026
- Einreichung des vollständigen Beitrags durch die Autor:innen bis zum 31. März 2026
- Rückmeldung der Begutachtungsergebnisse an die Autor:innen bis zum 15. Mai 2026
- Einreichung der revidierten Beiträge durch die Autor:innen bis zum 30. Juni 2026
- Voraussichtliches Publikationsdatum: Mitte November 2026

Bitte verwenden Sie das [hier](#) verfügbare *stylesheet* für die Kurzvorschläge.

Bibliografie

- Dewaele, J.-M. (2005). Investigating the psychological and emotional dimensions in instructed language learning: Obstacles and possibilities. *The Modern Language Journal*, 89 (3), S. 367-380. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.2005.00311.x>
- Goffman, E. (1959). *The presentation of self in everyday life*. Garden City, NY: Doubleday Anchor Books.
- Jefferson, G. (1987). Notes on laughter in the pursuit of intimacy. In: G. Button & J. R. Lee (Hrsg.), *Talk and social organisation* (S. 152-205). Clevedon: Multilingual Matters.
- Marc, E. (2005). *Psychologie de l'identité : Soi et le groupe*. Paris: Dunod.
- Martín, P. M. (2023). La expresión del tabú y la enseñanza de español como lengua extranjera. Investigación y perspectivas de futuro. *Lingüística en la Red*, 20, 1-29. <https://doi.org/10.37536/linred.2023.XX.2369>
- Stapleton, K., Beers Fägersten, K., Stephens, R., & Loveday, C. (2022). The power of swearing: What we know and what we don't. *Lingua*, 277, 1-16. <https://doi.org/10.1016/j.lingua.2022.103406>
- Trim, J., North, B., & Coste, D. (2001). *Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, Lehren, Beurteilen; [Niveau A1, A2, B1, B2, C1, C2]*. Übersetzt von J. Quetz. München: Langenscheidt.
- Wedlock, J. (2020). Teaching „about“ taboo language in EFL/ESL classes: A starting point. *ORTESOL Journal*, 37, S. 33-47.